

Dokumentation

der Erstellung
der Kurzinformation
"Diabetes und Reisen"

Juni 2021



Foto: © Markus Mainka / Fotolia

Inhaltsverzeichnis

1. Erstellung	3
1.1 Ersterstellung und Updates	3
1.2 Beteiligte Fachleute und Personen der Patientenvertretung	3
2. Quellen	4
2.1 Patienteninformationen 2021.....	4
2.2 Zusätzliche Quellen aus 2016	4
3. Methodik	5
4. Impressum	5

1. Erstellung

Das Ärztliche Zentrum für Qualität in der Medizin (ÄZQ) entwickelt im Auftrag von Kassenärztlicher Bundesvereinigung (KBV) und Bundesärztekammer (BÄK) Kurzinformationen. Auf der Grundlage hochwertiger Leitlinien und nach den Prinzipien der evidenzbasierten Medizin werden kompakte Kurzinformationen erstellt, die leicht verständlich die wichtigsten Empfehlungen zu Behandlung und Umgang mit der Erkrankung vermitteln.

Die Informationen beruhen auf den aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen, die für die derzeit gültigen Leitlinien recherchiert und nach ihrer Güte bewertet wurden. Verweise auf weitere verlässliche Informationsangebote und die ausführlichen Patientenleitlinien ergänzen das Angebot.

1.1 Ersterstellung und Updates

- Auflage 1, Juni 2015
- Auflage 2, Juni 2021: inhaltliche Überprüfung und Überarbeitung sowie redaktionelle Änderungen

1.2 Beteiligte Fachleute und Personen der Patientenvertretung

Fachleute und Personen der Patientenvertretung prüfen alle Kurzinformationen des ÄZQ. Die Kurzinformation „Diabetes und Reisen“ aus dem Jahr 2015 haben unterstützt:

- Elke Brückel (Deutscher Diabetiker Bund e. V.)
- Dr. Nicola Haller (Verband der Diabetesberatungs- und Schulungsberufe Deutschland)
- Prof. Dr. med. Rüdiger Landgraf (Deutsche Diabetes-Gesellschaft/Deutsche Gesellschaft für Innere Medizin)
- Almut Suchowerskyj (Deutscher Diabetiker Bund e. V.)

Die aktuelle Kurzinformation hat unterstützt:

- Elke Brückel (Deutsche Diabetes Föderation e. V.)
- Helene Klein (Deutsche Diabetes Föderation e. V.)

Die Beteiligten haben eine Erklärung ihrer Interessen im Rahmen der Erstellung der 2. Auflage der Nationalen VersorgungsLeitlinie (NVL) Typ-2-Diabetes – Teilpublikation abgegeben. Diese Erklärungen wurden im ÄZQ gesichtet und bewertet. Interessenkonflikte der Beteiligten sind in dem Leitlinienreport der NVL schriftlich offen gelegt: www.leitlinien.de/themen/diabetes. Für die beratende Mitarbeit an der Kurzinformation ergaben sich keine Konsequenzen.

Ältere Auflagen des Leitlinienreports oder abgelaufene Dokumente sind im Archiv zu finden: www.leitlinien.de/themen/diabetes/archiv.

2. Quellen

Die Kurzinformation „Diabetes und Reisen“ beruht auf dem Kapitel „Reisen“ der Patientenleitlinie zur Nationalen VersorgungsLeitlinie „Therapie des Typ-2-Diabetes“. Sie ist Teil des Programms für Nationale VersorgungsLeitlinien (NVL). Das NVL-Programm wird getragen von der Bundesärztekammer (BÄK), Kassenärztlicher Bundesvereinigung (KBV) und Arbeitsgemeinschaft der Wissenschaftlichen Medizinischen Fachgesellschaften (AWMF) (www.leitlinien.de). Mit der Durchführung wurde das ÄZQ beauftragt.

2.1 Patienteninformationen 2021

- Bundesärztekammer (BÄK), Kassenärztliche Bundesvereinigung (KBV), Arbeitsgemeinschaft der Wissenschaftlichen Medizinischen Fachgesellschaften (AWMF). Reisen. In: Patientenleitlinie zur Nationalen VersorgungsLeitlinie „Therapie des Typ-2-Diabetes“, 1. Auflage. Version 1. 2015, p. 87–89 [cited: 2021-06-17]. DOI: 10.6101/AZQ/000238. www.leitlinien.de/themen/diabetes.
- Deutsche Diabetes Stiftung (DDS), Arbeitsgemeinschaft für Pädiatrische Diabetologie (AGPD). Die richtige Reisevorbereitung. Unterwegs mit Diabetes. 2018 [cited: 2021-06-17]. https://www.diabetesstiftung.de/files/paragraph/fileupload/dds_reise_private_kopie.pdf.
- Deutsche Diabetes Stiftung (DDS), Arbeitsgemeinschaft für Pädiatrische Diabetologie (AGPD). Wenn Kinder und Jugendliche mit Typ-1-Diabetes reisen. Ein Wegweiser für Eltern und Kinder. 2018 [cited: 2021-06-17]. https://www.diabetesstiftung.de/files/paragraph/fileupload/dds_kids_final_klein_private_kopie.pdf.
- Deutsche Diabetes-Hilfe. Reisen für Menschen mit Diabetes [cited: 2021-06-17]. www.diabetesde.org/reisen-menschen-diabetes.
- diabinfo. Das Diabetesinformationsportal. Für Ihre Reise sollten Sie diese Utensilien und Dokumente nicht vergessen [cited: 2021-06-17]. www.diabinfo.de/leben/info-ecke/downloads/packliste.html.
- diabinfo. Das Diabetesinformationsportal. Diabetes im Urlaub und auf Reisen. 2019 [cited: 2021-06-17]. www.diabinfo.de/leben/diabetes-im-alltag/reisen.html.
- Landgraf R, Lohr R. Reisen mit Diabetes im Gepäck. CME 2013; 10(10):55–63. DOI: 10.1007/s11298-013-0364-0.
- Techniker Krankenkasse. Mit Diabetes auf Reisen. 2021 [cited: 2021-06-17]. www.tk.de/techniker/magazin/reisen/reisen-ohne-risiko/diabetes-reisen-2007340.

2.2 Zusätzliche Quellen aus 2016

- Deutscher Diabetiker Bund. Sozial-Info Nr. 6. Auslandsreisen / Reisekrankenversicherung. 2013 [cited: 01.10.2013]. Available from: <http://www.ddb-bw.de/rat-hilfe/soziale-fragen.html>
- Landgraf R, Lohr R. Reisen mit Diabetes im Gepäck – Was bei der Vorbereitung und im Urlaub zu beachten ist. CME – Premium-Fortbildung 2013;10:7-15. <http://www.springermedizin.de/kursdetails/?offeringId=dowbt000000000010377>

- Diabetesinformationsdienst München. Leben mit Diabetes – Auf Reisen. 2012 [cited: 15.05.2015]. Available from: <http://www.diabetesinformationsdienst-muenchen.de/leben-mit-diabetes/reisen/index.html>
- Dr. med. Gerhard Ettliger. Merkblatt Diabetiker auf Reisen. 2013 [cited: 01.10.2015]. Available from: <http://www.diabetikerbund.de>

3. Methodik

Das Vorgehen bei der Erstellung von Kurzinformatoren wird in einem generischen Methodenreport ausführlich beschrieben.

- Ärztliches Zentrum für Qualität in der Medizin (ÄZQ), Bundesärztekammer (BÄK), Kassenärztliche Bundesvereinigung (KBV). Methodenreport zur Entwicklung von Kurzinformatoren für Patienten (KiP). 3. Auflage, Version 1. 2019 (Kurzinformatoren für Patienten) [cited: 2021-06-17]. DOI: 10.6101/AZQ/000440. www.doi.org/10.6101/AZQ/000440

4. Impressum

Verantwortlich für den Inhalt:

Ärztliches Zentrum für Qualität in der Medizin (ÄZQ)
Im Auftrag von Kassenärztlicher Bundesvereinigung (KBV)
und Bundesärztekammer (BÄK)
E-Mail patienteninformation@azq.de
Internet www.patienten-information.de | www.azq.de



Kurzinformation „Diabetes und Reisen“. Bitte wie folgt zitieren:

Ärztliches Zentrum für Qualität in der Medizin (ÄZQ), Kassenärztliche Bundesvereinigung (KBV), Bundesärztekammer (BÄK). Reisen mit Diabetes – worauf Sie achten sollten. Juni 2021 [cited: YYYY-MM-DD]. www.patienten-information.de/kurzinformationen/diabetes-und-reisen